



Der Vorwaldbote

Bekanntmachungs- und Mitteilungsblatt des Marktes WINDORF

...einfach schön, dort zu leben!



Herausgeber: Markt Windorf · Marktplatz 23 · 94575 Windorf · Tel. 08541/9626-2 · Fax 9626-96 · E-mail: info@markt-windorf.de
Verantwortlich für die gemeindlichen Bekanntmachungen: 1. Bürgermeister Franz Langer oder Vertreter im Amt

Redaktionsschluss jeweils Montag 9⁰⁰ Uhr

Jahrgang 44

Mittwoch, 26. Oktober 2022

Nr. 43

BEKANNTMACHUNG

Straßensanierungsmaßnahmen Gemeindeverbindungsstraßen (GVS) Otterskirchen-Lemberg, Berg-Oberhart, Fisching-Ried-Schönhart

Mit der Durchführung der o. a. Maßnahme wurde die Strabag AG, Direktion Bayern Nord, Kirchplatz 16, 94513 Schönberg beauftragt.

Ab **02. November 2022** finden durch die Fa. Strabag AG Straßensanierungsarbeiten in den Bereichen **Otterskirchen-Lemberg, Berg-Oberhart, Fisching-Ried-Schönhart** statt.

Vorarbeiten GVS Otterskirchen-Lemberg Abschlussarbeiten	ab 02.11.2022 voraussichtlich 46. KW 2022
Vorarbeiten GVS Berg-Oberhart Vorarbeiten GVS Fisching-Ried-Schönhart Abschlussarbeiten	45. KW 2022 45. KW 2022 voraussichtlich 47. KW 2022

Während der Arbeiten bleibt der Anliegerverkehr frei, lediglich an den Tagen der Asphaltierung werden die Straßen voll gesperrt. Die betroffenen Anwohner werden frühzeitig mit Posteinwurf informiert!

Alle Beteiligten sind bemüht, die Verkehrsbeschränkungen so gering wie möglich zu halten. Trotzdem werden sich Behinderungen nicht ausschließen lassen. Hierfür bitten wir alle betroffenen Verkehrsteilnehmer und Anwohner um Verständnis.

Witterungsbedingt kann es zu Verschiebungen kommen.

Markt Windorf
-Bauamt-



Mitteilung der Redaktion

Änderung Redaktionsschluss für Ausgabe KW 44 (Allerheiligen-Ferien)

Freitag, 28.10.2022, **9:00** Uhr

Bitte um Beachtung!

Gemeindeverwaltung geschlossen!

Das Rathaus, der gemeindliche Bauhof und die Touristinformation des Marktes Windorf sind
am

Montag, den 31. Oktober 2022

ganztägig nicht besetzt.

Am Mittwoch, 2. November 2022 sind wir ab 08:00 Uhr wieder gerne für Sie da.

Markt Windorf

Wir suchen in Windorf/ Rathsmannsdorf

Zusteller auf 450-€-Basis
für den Vorwaldboten

Verteilung
MITTWOCHS

Neue Presse Post GmbH

Medienstraße 5 | 94036 Passau

E-Mail: info@neue-presse-post.de

Infos von Mo. bis Fr. unter Tel. 0851 802-448

Neue Presse 
Post



Veranstaltungskalender für Windorf

Hinweis für die **Vereinsvorstände** in Windorf

Einladung

Die Windorfer Vereine wollen für das Jahr 2023 wieder einen Veranstaltungskalender erstellen.

Zur Erstellung des Veranstaltungskalenders 2023 bitten wir die

**Vereinsvorstände aller Windorfer Vereine
am Montag, 28. November 2022, um 19:00 Uhr
ins Gasthaus Moser**

zu kommen!

Wegen der Wichtigkeit des Termins, bitten wir alle um ihr Erscheinen!
Wer nicht teilnehmen kann, bitte die Veranstaltungstermine
im Vorfeld bei Martin Bär abgeben!



LANDKREIS
PASSAU
KREISMUSIKSCHULE

Fachbereich
Musikproduktion
Dr. Stefan Pontz
ilztalstudio@aol.de
08505/2815

Sounds of the World - Klänge der Welt
World of Sounds - Welt der Klänge
Soundworlds - Klangwelten

Workshop am Mittwoch 16.11.2022

14-17 Uhr

im Elektronischen Studio der
Kreismusikschule in Hutthurm

für KeyboardspielerInnen und alle an Sound/Klang Interessierten

- Wir lernen Klänge aus allen Weltgegenden kennen
- Wir spielen Stücke mit diesen Sounds, solo und im Ensemble
- Wir erstellen am PC MIDI-Dateien für das häusliche Ensemblespiel
- Wir entwickeln eine Gruppenkomposition „Klangwelten“

Anmeldung und Information:

Dr. Stefan Pontz, ilztalstudio@aol.de, 08505/2815

Kosten: frei für SchülerInnen der KMS, 20,- € für externe TeilnehmerInnen

Bitte mitbringen: Schreibzeug, eigene Kopfhörer, eigenes Keyboard (wenn vorhanden), Speichermedium

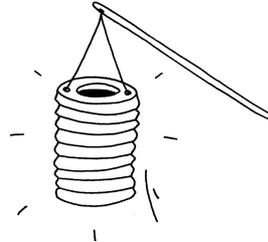
Hinweis: Der 16.11. ist der Buß- und Bettag, unterrichtsfrei an Schulen.



Einladung zur Sankt-Martins-Feier des Kindergartens Windorf

Laternenumzug

mit



der

Wann? am 10.11.2022 um 17 Uhr

Wo? Treffpunkt im **Außen-Gelände** am Ende
Edelfeldstraße /

Gellert (Bitte Wegweiser im Gellert beachten!)

Vor Ort KEINE Parkmöglichkeiten: Am besten kommt ihr zu Fuß! ☺ Alternative
Parkmöglichkeiten: Rathaus, Schule, Uferpromenade

Was?

- gemeinsame Feier im Außen-Gelände,
- anschließend Laternenumzug zum Kiga, **begleitet von einem Sankt-Martinsreiter mit Pferd**
- gemütliches Beisammensein im Kiga: Für das **leibliche Wohl** ist gesorgt! (Bei schlechtem Wetter drinnen!) - Der Reinerlös kommt dem Kindergarten zugute! ☺

Wir freuen uns, wenn auch die
Erwachsenen eine Laterne dabei haben.
Die Aufsichtspflicht liegt bei den Eltern!

Auf viele kleine und große
Besucher aus der **Gemeinde**
freut sich der Kindergarten
Windorf!





Gottesdienstordnung der Pfarrei Otterskirchen vom 30.10. – 05.11.2022

Sonntag 30.10. 31. Sonntag im Jahreskreis

8.15 Uhr Heiliges Amt von
Fam. Michael Renholzberger für Pfarrer Gotthard Würzinger
Fam. Maria Markl für lieben Onkel Alfons Striedl
den Striedl-Kindern aus Schnellling für Onkel Alfons Striedl
Tobias u. Resi Panko für Christian Hauzenberger, Höbersdorf
Fam. Karl Endl, Silling für Josef Höttl
Heilige Messe von L: Fisch Ch.
Maria Wagner, Deichselberg für liebe Freundin Rosa Lex
Gasthaus Seidl für Rosa Lex
Erna Atzenberger für Schwägerin Martha Fisch

14.00 Uhr Oktoberrosenkranz – Pfarrgemeinderat

Montag 31.10. Vorabendgottesdienst

19.00 Uhr Heiliges Amt von
Helene Brinninger f. Pfarrer Gotthard Würzinger
Fam. Thomas Sittinger für Mutter, Schw.-Mutter u. Oma Therese Sittinger
Rosmarie Pöpl mit Joachim für lieben Bruder und Schwager Josef Roßmeier
Anita Deggendorfer m. Fam. für Eltern zum Sterbetag
Fam. Franz Kapfhammer, Stampfing für Mutter, Schwiegermutter und Oma zum Sterbetag
Fam. Josef Endl, Atzing für Heinz Grabner
Johann Bernhardt mit Uschi für Vater Josef Bernhardt L: Kapfhammer U.

Dienstag 01.11. Hochfest Allerheiligen

13.30 Uhr Totengedenken anschl. Gräbergang und Gräberseugung
L: Maier G.

Mittwoch 02.11. Allerseelengottesdienst Sammlg. für Allerseelenkollekte

9.30 Uhr Heiliges Amt von
Hans Dorfmeister für Pfarrer Gotthard Würzinger
Helga Gotzl, Hidring für Pfarrer Gotthard Würzinger
Fam. Paul Höttl für Eltern und Bruder Martin
Annemarie Geier für Eltern zum Sterbetag L: Wienigner L.
Angelika Strobel mit Fam. für Wally Bauer
Heilige Messe von
Frieda Zitzelsberger, Deichselberg für Franziska Resch
Maria Wagner, Deichselberg für Mutter zum Sterbetag und für Stiefvater
Michael Stoiber sen. für Stilla Himsl
Fritz Kickingereeder, Birka für Michael Wagner

Freitag 04.11. - Hubertusmesse

18.00 Uhr Heiliges Amt vom
Jagdschutz- und Jägerverband Kreisgruppe Vilshofen a. d. D. im
Bayerischen Jagdverband e.V. für alle verstorbenen Mitglieder

32. Sonntag im Jahreskreis

Samstag 05.11. Vorabendgottesdienst - Familiengottesdienst

16.00 Uhr Heiliges Amt
Fam. Max u. Sabine Fenzl für guten Freund Pfarrer Gotthard Würzinger
Die Schmalzler für Hermann Höttl
Franz u. Renate Höttl für beiderseits verstorbene Eltern u. Brüder Karl und Fritz Höttl
Helga Schon mit Familie für lieben Bruder Franz Fischl
Stefanie, Florian u. Julia Moser f. Tante Rosa Lex
Fam. Rudolf Eisenreich für Schwester Therese Sittinger L: Wieninger L.
Ludwig Wieninger für Mutter Theresia und Bruder Rainer zum Sterbetag
Heilige Messe von
Fam. Mosinger, Buch für Franziska Hochleitner



Einladung der Vereins-Vorstände zur diesjährigen Terminvergabe in Otterskirchen
am Donnerstag, den 3. Nov. um 19.30 Uhr im GH Seidl

Gottesdienstordnung der Pfarrei Rathsmannsdorf vom 29.10. – 06.11.2022

Samstag 29.10. Vorabendgottesdienst zum 31. Sonntag im Jahreskreis

18.30 Uhr Oktoberrosenkranz - Pfarrgemeinderat

19.00 Uhr Heiliges Amt von

Hannes und Sieglinde Rossa für Pfarrer Gotthard Würzinger

Hermine Seidl für Willibald Hartl

Irmgard Dachsberger für Nachbarin Resi Hochleitner

Fam. Annemarie Dachsberger für Nachbarin Resi Hochleitner

Fam. Anita Schmid für Nachbarin Resi Hochleitner

Fam. Eder, Naßkamping für Nachbar Anton Schmid

Fam. Hans Staudinger, Walding für Anton Schmid

Fam. Josef Sattler für Nachbar Matthias Wagner

Fam. Franz Unertl für Nachbar Matthias Wagner

Dienstag 01.11. Hochfest Allerheiligen Sammlng f. Pflege alter Friedhof

9.30 Uhr Heiliges Amt von

Fam. Josef Trautwein für Pfarrer Gotthard Würzinger

Maria Preisinger für Eltern und Schwiegereltern

Fam. Claudia Moritz für Mutter und Vater zum Sterbetag

Fam. Günther Zimmermann für Mutter zum Sterbetag

Fam. Christine Hinfurtner für Eltern Irene und Alois Schriefer und verst. Angehörige

Klaus Kirchberger mit Fam. für Mutter Emmi Kirchberger zum Geburtstag

Anneliese Bernkopf und Ignaz Leonhardt für Georg Günthner

Maria und Josef Heindl für lieben verstorbenen Georg Günthner

Fam. Anna Ilg für gute Nachbarin Anna Asen

Fam. Elfriede Meier für gute Nachbarin Anna Asen

Im Anschluss Gräbersegnung im neuen und alten Friedhof

Mittwoch 02.11. Allerseelen – mit Verlesen der Allerseelenbitten Sammlg. für Allerseelenkollekte

9.30 Uhr Requiem aus dem Opferstock für alle armen Seelen

Sonntag 06.11. 32. Sonntag im Jahreskreis

9.30 Uhr Heiliges Amt von

Fam. Alois Seidl, Desching für Pfarrer Gotthard Würzinger

Theresia Hartl für liebe Tochter Gundi Reichhart

Helmut Hartl mit Mandy, Stefanie, Nadine und Dominik für liebe Schwester, Schwägerin und Tante Gundi Reichhart

Johann und Maria Endl für guten Freund Rudolf Weinberger

Christa und Fam. Thomas Anthofer für Schwiegermutter und Oma Anna Anthofer zum Geb.- und Sterbetag

Elisabeth Schuh für Vater Georg Schäufel

Fam. Johann Kühberger, Erlhof für gute Nachbarin Finny Keim

Franziska Kühberger für gute Nachbarin Finny Keim

Fam. Josef Seidl für Nachbar Rupert Klement

Rosa Asen für ehemaligen Nachbar Rupert Klement



Gottesdienstordnung der Pfarrei Windorf vom 30.10. – 05.11.2022

Sonntag 30.10. 31. Sonntag im Jahreskreis

9.30 Uhr Heiliges Amt von
Fam. Reinhard Eisenreich, Oberhart für Pfarrer Gotthard Würzinger
Agnes Stockbauer für Ehemann und Vater zum 100. Geburtstag
Anneliese Gerhardinger für Ehemann Fritz zum 1. Sterbetag
Gertraud Schmatz und die vier Goldhauben-Mädels für Fritz Gerhardinger
Anneliese Gerhardinger, Oberhart für Johann Neumeier
Fam. Traudi Kiendlbacher für Johann Neumeier
Fam. Herbert Graber u. Marianne Kriegl für Günther Neumeier
Alois Kapfhammer, Mühloh für Günther Neumeier
Brigitte Moosbauer für Resi Aulinger

14.00 Uhr Oktoberrosenkranz – Kath. Frauenbund Windorf

Dienstag 01.11. Hochfest Allerheiligen

8.15 Uhr Heiliges Amt von
Fam. Josef Neugirg für Pfarrer Gotthard Würzinger
Anna und Alois Oberneder für Anna Zitzelsberger
Georg Schrimpf, Oberhart für Anna Zitzelsberger
Helga Frank für Helene Oberneder
Josef und Frieda Heuberger für Helene Oberneder
Cornelia Gerhardinger für Willi Frank
Fam. Rudolf und Rita Zacherl für Willi Frank
Armin und Katrin für Onkel Josef Hartl
Fam. Anna Oberneder für Bruder Josef Hartl
Kathrin Hochleitner mit Franziska für Reinhard Hochleitner
Hannerl Hochleitner für Reinhard Hochleitner

15.00 Uhr Totengedenken in der Pfarrkirche, anschließend Gräbergang

Mittwoch 02.11. Allerseelen – mit Verlesen der Allerseelenbitten Sammlg. für Allerseelenkollekte

18.00 Uhr Heiliges Amt von
Fam. Dr. Raimund Maier für Pfarrer Gotthard Würzinger
Maria Voggenreiter für alle verstorbenen Pfarrangehörigen
Fam. Mirwald-Gebert für Mutter zum Sterbetag
Anni Voggenreiter mit Fam. für Tante Wanda Mirwald zum Sterbetag
Fam. Stefan und Sonja Hörtl für Franz Silbereisen, Passau
Fam. Stefan und Sonja Hörtl für Sepp Bliem, Zederhaus
Anton Donaubauber für Mutter, Schwiegermutter, Oma und Uroma Maria Donaubauber
Fam. Brigitte und Karl Urmann für liebe Mutter, Schwiegermutter, Oma, Uroma und Ur-
Uroma Maria Donaubauber
Fam. Toni Donaubauber für liebe Oma Maria Donaubauber
Hildegard Mauritz für Katharina Wagner
Agnes Stockbauer für Katharina Wagner

Samstag 05.11. Vorabendgottesdienst zum 32. Sonntag im Jahreskreis

17.30 Uhr Heiliges Amt von
Hans und Regina Fischl für Pfarrer Gotthard Würzinger
Marianne Kriegl mit Fam. für Ehemann, Vater, Schwiegervater und Opa zum Geburtstag
Gertraud Scheday für Ehemann Johann Scheday zum Sterbetag
Fam. Stefan und Sonja Hörtl für Josef Eisenreich
Fam. Stefan und Sonja Hörtl für Günther Neumeier
Mathilde und Martin Riesinger für Josef Eisenreich
Johann Dorfmeister für guten Freund Fritz Hörtl
Fam. Georg Krug für Fritz Hörtl
Annemarie und Bettina für Ehemann und Vater Reinhart Hörtl
Helga Hörtl für Schwager Reinhart Hörtl



Freitag 04.11. 15.30 Seniorengottesdienst im Seniorenheim

Liebe Pfarrangehörige von Otterskirchen, Rathsmannsdorf und Windorf!

Es ist angedacht, in den Wintermonaten November bis März die Gottesdienstzeiten zu ändern.

In der Gottesdienstordnung für diese Woche sind erstmals andere Zeiten angegeben.

Erst nach eingehender Beratung in den Gremien aller Pfarreien werden die Zeiten endgültig festgesetzt.

Im nächsten Gemeindeblatt werden die neuen Gottesdienstzeiten bekanntgegeben.

Pfarradministrator Jojappa Tulimelli

VEREINSNACHRICHTEN



Jagdschutz- und Jägerverband Kreisgruppe Vilshofen e.V.

lädt ein:

Traditionelle Hubertusmesse

mit anschließendem Jägerabend

am Freitag, 04. November 2022 in Otterskirchen

17:30 Uhr Standkonzert der Jagdhornbläser Vilshofen vor der Pfarrkirche Otterskirchen

18:00 Uhr Hubertusmesse mit Pfarrer Hans Striedl, umrahmt von den Jagdhornbläsern Vilshofen

anschließend

Jäger- und Heimatabend in Rupperts Bonvivant, begleitet von der Jagamusi

Die gesamte Bevölkerung ist herzlich eingeladen, Eintritt frei




Ihr Partner in Tiefenbach für

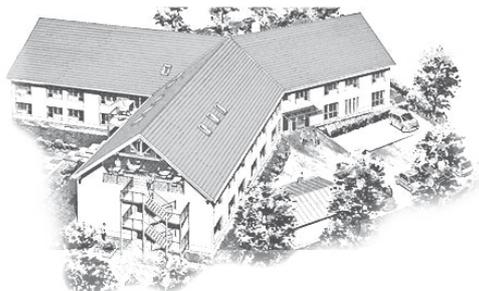
- ✓ **Augenoptik/Optometrie**
- ✓ **Hörakustik**

Ambros – Optik und Akustik
Weideneckerstr. 3
94113 Tiefenbach

Tel.: 08509/936130
Mail: info@optik-ambros.de
Web: www.optik-ambros.de

AMBROS
Sehen. Hören.

... Zuhause,
wo andere
Urlaub
machen ...



- | Moderne Zimmer
mit Blick auf die Donau
- | Familiäre Atmosphäre
- | Vollstationäre Pflege
- | Kurzzeitpflege
- | Kompetentes Fachpersonal

Genießen Sie die herrliche Lage
direkt am Donauufer!

AWO Seniorenzentrum
Donautal

Vilshofener Straße 13 | 94575 Windorf | Telefon: 08541 / 96900-0
www.awo-windorf.de



**BAYERWALD
Pflegedienst**

PERSÖNLICH UND NAH
08544 974 88 55

**Ambulante Pflege
Betreuung
Beratung
Hauswirtschaftshilfe**

**Jeden Dienstag 10 -12 Uhr
Beratungssprechstunde
oder nach Vereinbarung**

Wilhelm-Busch-Str. 8 – Eging am See
direkt neben der Praxis von
Dr. med. Johannes Stamm /
Dr. med. univ. Florian Winkler



Reinhold Dietrich



Mitteilung wegen Praxisauszeit

Da ich mich einem med. Eingriff unterziehen muss
ist **unsere Praxis im November geschlossen.**

Hierbei vertreten mich in gestaffelten Zeiträumen Kolleginnen und Kollegen
wie unten aufgeführt.

Wegen hohen Infekt- und Patientenaufkommens bitten wir um Verständnis, dass
eine Inanspruchnahme nach telefonischer Anmeldung nur in der jeweils
zuständigen Praxis erfolgen kann.

Vertretung übernehmen:

Praxis Dr. Blüml und Dr. Borchert, 94154 Neukirchen vorm Wald
Tel-Nr: 08504-3110 vom 31.10.2022 - 25.11.2022

Praxis Dr. Stamm und Dr. Winkler, 94535 Eging am See
Tel-Nr: 08544-8911 vom 07.11.2022 – 11.11.2022

Praxis Dr. Seidl, 94529 Aicha v. Wald
Tel-Nr: 08544-1515

und Praxis Dr. Holzapfel und Dr. Fraunhofer, 94161 Ruderting
Tel-Nr: 08509-3800 vom 14.11.22 - 25.11.22

Die Wiederaufnahme der Praxistätigkeit ist ab 28.11.2022 wieder vorgesehen.

Mit der Bitte um Verständnis verbleiben wir
Ihr Praxisteam

Dr. Peter Kessler mit Eli, Claudia, Martina und Gabi

EWALD SCHWINGENSCHLÖGL

Autoreparatur – Unfallinstandsetzung – Autolackiererei - betriebseigenen Leihwagen

Wir vermitteln Neu/Gebrauchtfahrzeuge der Marke Ford und alle anderen Marken.

auto-schwingenschloegl@t-online.de

Handy Nr. 0160/98270806 - Telefon 08546 1259 - Fax: 08546 2241



Zahlen auch Sie zu viel für Ihre Versicherungen?

Wir bieten Ihnen

- Langjährige Erfahrung als Makler
- Einen kostenlosen und unabhängigen Vergleich Ihrer Versicherungen im Preis- Leistungsverhältnis
- Eine schnelle Schadensabwicklung



Martina Hafner

Versicherungsmaklerin
Am Weinberg 22 – 94575 Windorf
0 85 41 / 96 96 94
martina.hafner@wvf-gmbh.de
www.wvf-gmbh.de



Dekorative
Innenraum und Fassadengestaltung

Stefan Schöffner
Am Büchlberg 68
94575 Windorf

Mobil. 0175/525 4909
Tel. 08546/975 979
Fax. 08546/9748 707

e-mail: Maler-Schaeffner@web.de

**Gemeinsam
schaffen
wir Wunder.**

**Spendenplattform
der Sparkasse!**



**Wir verdoppeln Ihre Spende*
vom 6. bis 8. Dezember**

www.WirWunder.de/Passau



**Unterstützen auch
Sie unsere Region.**

* Verdopplungsaktion von Dienstag, 06.12., (9:00 Uhr) bis
Donnerstag, 08.12., 22 (23:59 Uhr) bis max. 100 € pro Spender
und „solange Vorrat reicht“

 **Sparkasse
Passau**

Weil's um mehr als Geld geht.



Am Montag 31.10.22
ist unsere Bäckerei
geschlossen.

**Am Mittwoch 02.11. sind wir
wieder für Sie da.**

Bäckerei Amann - Marktplatz 21 - Windorf

Sonderöffnungszeiten zu Allerheiligen

Freitag, 28.10.2022, von 09:00 bis 18:00 Uhr

Samstag und Sonntag, 29./30.10.2022, von 09:00 bis 16:00 Uhr

Montag, 31.10.2022, von 09:00 bis 18:00 Uhr

Allerheiligen geschlossen

Telefonische Vorbestellungen sind jederzeit möglich - Wir freuen uns auf Sie!

Blumen Strobel

*Kleinfeld 5 - 94575 Windorf-Rathsmannsdorf
Tel. 08546-1867*